

SAE Flare



**Verschraubung
für die Kälte- und
Klimaindustrie**

**Le raccord pour
l'industrie du
froid et de la
climatisation**

**Unions for the
cooling and air-
conditioning
industries**

Seite/Page/Page**4M.89**

Verschraubungskit SAE
Kit raccordements SAE
Kit unions SAE

**SO 40231 SAE****4M.90**

Aufweitorn SAE
Calibreur SAE
Calibration tool SAE

**AC 957200****4M.90**

Kalibrierwerkzeug SAE
Outil de calibrage SAE
Calibration tool SAE

**AC 950116****Sonderausführungen:****Exécution en option:****Optional Services:**

Chemisch vernickelt
Nickelage chimique
Chemical nickel-plated

SAE

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumassee
- CETIM-geprüft, entspricht den Normen und Empfehlungen der Kälteindustrie
- kein Lötanschluss oder bördeln mehr nötig
- mit Werkzeugen zur Rohkalibrierung

Funktionsprinzip

Siehe Kapitel i

Anwendung

Speziell für die Montage von Leitungen in der Kälte-/Klimaindustrie. Direkter Anschluss auf den SAE-Konus.

Werkstoff

Messing CuZn40Pb2 (CW 617N), Oberfläche gebeizt.

Betriebsdruck PN

Siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit). Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40 °C bis +180 °C

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Druckauswertungsgrad in % des PN

SAE

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- raccord attesté CETIM, conformité avec les normes et recommandations de l'industrie de la réfrigération
- ne nécessite ni raccord soudé ni collerette
- avec des outils pour calibration des tubes

Principe de fonctionnement

Voir chapitre i

Application

Développé pour l'industrie de la réfrigération et de la climatisation. Raccordement direct sur le cône SAE.

Matériau

Laiton CuZn40Pb2 (CW 617N), la surface est décapée.

Pression de service PN

Voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40 °C à +180 °C

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, valeurs plus élevées possible

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

SAE

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- CETIM-tested, conforms to standards and guidelines of the cooling industry
- no more soldering, brazing or flaring
- with calibration tools for tubes

Operating principle

See chapter i

Application

Specifically developed for the cooling/air-conditioning industry. Connects directly to the SAE cone.

Material

Brass CuZn40Pb2 (CW 617N), the surface is pickled.

Working pressure PN

See product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40 °C to +180 °C

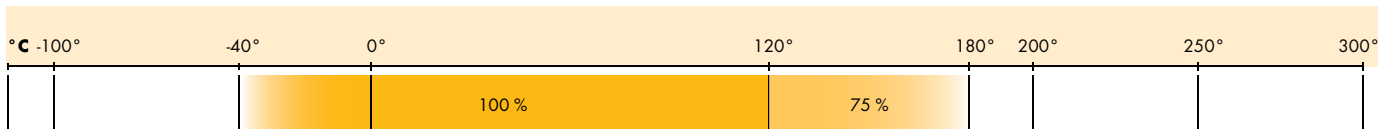
Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible

Tubes to use

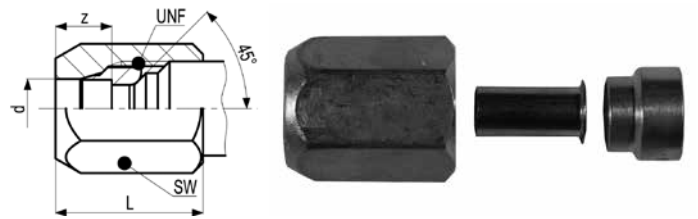
Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Pressure coefficient % of PN



4M

Verschraubungskit SAE
Kit raccords SAE
Kit unions SAE



SO 40231 SAE

Type -d / -s		bar	UNF	SW	L	z	kg/100
Für metrische Rohre	Pour tubes métriques						
SO 40231-6 SAE/1,00	416.2388.060	100	7/16-20	17	20.0	6.5	3.000
SO 40231-10 SAE/1,00	416.2388.100	64	5/8-18	19	25.0	9.5	4.100
SO 40231-12 SAE/1,00	416.2388.120	45	3/4-16	22	31.0	12.5	6.200
SO 40231-16 SAE/1,00	416.2388.160	45	7/8-14	27	31.0	12.5	9.500
Für Zollrohre	Pour tubes pouces						
SO 40231-¼ SAE/0,80	416.2384.063	100	7/16-20	17	20.0	6.5	3.000
SO 40231-⅜ SAE/0,80	416.2384.095	64	5/8-18	19	25.0	9.5	4.100
SO 40231-½ SAE/0,80	416.2384.127	45	3/4-16	22	31.0	12.5	6.200
SO 40231-⅝ SAE/0,80	416.2384.158	45	7/8-14	27	31.0	12.5	9.500
SO 40231-¼ SAE/1,00	416.2388.063	100	7/16-20	17	20.0	6.5	3.000
SO 40231-⅜ SAE/1,00	416.2388.095	64	5/8-18	19	25.0	9.5	4.100
SO 40231-½ SAE/1,00	416.2388.127	45	3/4-16	22	31.0	12.5	6.200
SO 40231-⅝ SAE/1,00	416.2388.158	45	7/8-14	27	31.0	12.5	9.500
SO 40231-¾ SAE/1,00	416.2388.188	45	1 1/16-14 UNS	32	31.0	11.5	12.200

Kit mit Mutter, Klemmring und Stützhülse

Kit avec écrou, bague de serrage et douille d'appui

Kit with union nut, compression ferrule and stiffener sleeve

SAE

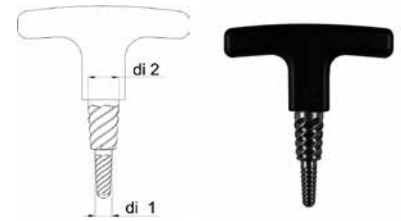
SAE

SAE

Aufweitdorn SAE

Calibreur SAE

Calibration tool SAE


AC 957200

Type	Mat.-Nr.	d	s	di1 - di2	kg/100
AC 957200	988.8570.200	1/4"-1/2"	0.80	4.75-11.80	8.100
AC 958400	988.8580.400	3/8"-5/8"	0.80	7.90-14.26	9.500
AC 958500	988.8580.500	3/8"-5/8"	0.80-0.90	7.90-14.10	9.500
AC 959801	988.8590.801	3/4"	0.90	17.22	8.900
AC 959900	988.8590.900	3/4"	1.00	16.90	10.500

Für weiches Kupferrohr

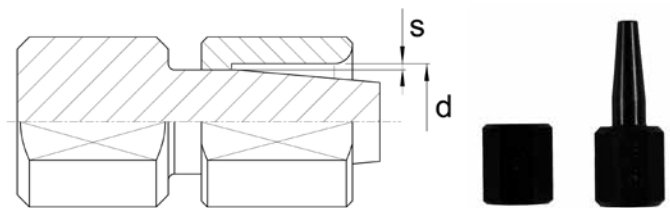
Pour tubes en cuivre mou

For soft copper tubes

Kalibrierwerkzeug SAE

Outil de calibrage SAE

Calibration tool SAE


4M
AC 950116

Type	Mat.-Nr.	d	s	kg/100
Für metrische Rohre	Pour tubes métriques		For metric tubes	
AC 950060	988.8501.111	6.000	1.00	0.105
AC 952000	988.8520.189	10.000	1.00	0.140
AC 953020	988.8530.240	12.000	1.00	0.165
AC 954160	988.8540.499	16.000	1.00	0.210

Für Zollrohre

Pour tubes pouces

For inch tubes

AC 950116	988.8501.116	1/4"	0.80	0.105
AC 950112	988.8501.112	1/4"	1.00	0.105
AC 952090	988.8520.190	3/8"	0.76	0.140
AC 952085	988.8520.185	3/8"	0.90	0.140
AC 952087	988.8520.187	3/8"	1.00	0.140
AC 953080	988.8530.280	1/2"	0.81	0.165
AC 953081	988.8530.281	1/2"	0.90	0.165
AC 953069	988.8530.269	1/2"	1.00	0.165
AC 954050	988.8540.500	5/8"	0.90	0.210
AC 954150	988.8541.500	5/8"	1.02	0.210
AC 955041	988.8550.640	3/4"	0.90	0.230

Für weiches Kupferrohr

Pour tubes en cuivre recuit

For soft copper tubes

